

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ  
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΔΕΛΦΩΝ - ΜΙΑΟΥΛΗ ΤΗΛ. 2310 - 828 989

[www.inmetamorfoseos.gr](http://www.inmetamorfoseos.gr)

facebook: Ιερός Ναός Μεταμορφώσεως Σωτήρος

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗΣ ΖΩΗΣ  
ΑΓΙΟΥ ΔΩΔΕΚΑΗΜΕΡΟΥ  
2018 - 2019

ΕΤΟΣ ΚΗ'



# ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2018

## ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΙΓΙΝΗΣ)

Όρθρος - Θεία Λειτουργία.....7.30 - 9.30 π.μ.

Ίερόν Εύχέλαιον ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ.....5.00 - 6.30 μ.μ.

## ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (ΑΓΙΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΣ)

Όρθρος - Θεία Λειτουργία.....7.30 - 9.00 π.μ.

## ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ)

Όρθρος - Θεία Λειτουργία.....7.15 - 10.30 π.μ.

Όρθρος & Μεγάλες Ώρες Χριστουγέννων.....6.00 - 8.00 μ.μ.

## ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Μέγας Έσπερινός καί Θεία Λειτουργία Μεγάλου Βασιλείου.....8.00 - 10.15 π.μ.

## ΤΡΙΤΗ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ)

Όρθρος έορτής & Πανηγυρική Θ. Λειτουργία Ίωάννου Χρυσοστόμου....5.00 - 8.30 π.μ.

Δεύτερη (Β΄) Θεία Λειτουργία .....9.00 - 11.00 π.μ.

## ΤΕΤΑΡΤΗ 26 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (ΣΥΝΑΞΙΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ)

Όρθρος & Πανηγυρικών Ίερατικών Συλλείτουργων.....8.00 - 10.30 π.μ.

## ΠΕΜΠΤΗ 27 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (ΑΓΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ)

Όρθρος - Θεία Λειτουργία.....7.30 - 9.00 π.μ.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Καθημερινά:           - ό Όρθρος στίς 7.30 π.μ.  
                                  - ό Έσπερινός στίς 5.00 μ.μ.



***Μή λησμονήσετε καί φέτος νά αγοράσετε τά ήμερολόγια  
του Νέου Έτους από τόν Ναό μας.***

***Μέ τόν τρόπο αυτόν ένισχύετε οίκονομικά  
τήν προσπάθεια συντηρήσεως του Έιερου μας Ναού.***

***Σας εύχαριστούμε!***

# ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

Τὴν **ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ** σὲς **11.00 π.μ.**

τά παιδιὰ τῆς Ἐνοριακῆς μας Κατηχητικῆς Κίνησης διοργανώνουν Χριστουγεννιάτικη Ἑορτή. Μὲ ἰδιαίτερο μεράκι καὶ κόπο τὰ παιδιὰ μας ἐπιμελοῦνται καὶ παρουσιάζουν μία ζεστή ἐκδήλωση μὲ θέμα τὸ μεγάλο γεγονός τῆς Ἐνανθρωπήσεως τοῦ Κυρίου. Μᾶς καλοῦν ὄλους καὶ περιμένουν τὸ χειροκρότημα καὶ τὴ συμπαράστασή μας σὲ αὐτές τίς δημιουργικὲς τους προσπάθειες.

Ἡ ἐκδήλωση θὰ πραγματοποιηθεῖ στὴν **αἴθουσα τελετῶν τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ** (ὑπόγειο Ἱεροῦ Ναοῦ).

## “**ΑΝΑΡΧΟΣ ΘΕΟΣ ΚΑΤΑΒΕΒΗΚΕ**” (10ο)

Στὲς **16 Δεκεμβρίου, ἡμέρα Κυριακή καὶ ὥρα 19.00,**

θὰ πραγματοποιηθεῖ στὴν **αἴθουσα τελετῶν τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ μας** Μουσικὴ Ἐκδήλωση μὲ ὕμνους καὶ κάλαντα τοῦ Ἁγίου Δωδεκαημέρου. Θὰ ἀκουστοῦν ὕμνοι καὶ παραδοσιακά κάλαντα τῶν Χριστουγέννων, πού θὰ ἐρμηνεύσει ἡ γυναικεία χορωδία τοῦ Ἱεροῦ μας Ναοῦ, καθὼς καὶ κάλαντα τῆς Πρωτοχρονιάς, πού θὰ ἐρμηνεύσουν διάφορες χορωδίες.

# ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2019

## **ΤΡΙΤΗ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ (ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ - ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΧΡΙΣΤΟΥ)**

Όρθρος τῆς Ἐορτῆς & Πανηγυρικόν Ἱερατικόν Συλλεiturγον  
Θεία Λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου.....8.00 - 11.00 π.μ.  
Δοξολογία ἐπί τῆ εἰσόδῳ εἰς τό Νέον Ἔτος.....11.00 π.μ.

## **ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

Όρθρος - Μεγάλες Ὑρες τῶν Θεοφανείων.....**6.00 - 8.00 μ.μ.**

## **ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ (ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ)**

Θεία Λειτουργία τοῦ Ἰωάννου Χρυσοστόμου καί ἀκολουθῶς ὁ Μέγας Ἀγιασμός ἐντός  
τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ (**κατάλυσις ἐλαίου**).....8.00 - 10.00 π.μ.  
Ἐσπερινός Θεοφανείων.....5.00 - 6.00 μ.μ.

## **ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ (ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ)**

Όρθρος τῆς Ἐορτῆς καί ἡ Θεία Λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου  
μέ Πανηγυρικόν Ἱερατικόν Συλλεiturγον.....7.00 - 10.30 π.μ.  
Ὁ Μέγας Ἀγιασμός τῶν Θεοφανείων  
εἰς τό προαύλιον τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ.....10.30 - 11.00 π.μ.  
Ἐκκίνησις διά τήν κατάδυσιν τοῦ Τιμίου Σταυροῦ.....11.00 π.μ.  
Ἡ τελετή τῆς καταδύσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ.....11.30 π.μ.  
Ὁ Μέγας Ἐσπερινός τῆς ἑορτῆς τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου.....5.00 - 6.00 μ.μ.

## **ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ (ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ)**

Όρθρος - Θεία Λειτουργία.....7.30 - 9.30 π.μ.

## **ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

-Καθημερινά: - ὁ Όρθρος στίς 7.30 π.μ.  
- ὁ Ἐσπερινός στίς 5.00 μ.μ.

-Οἱ λοιπές ἑορτάσιμες Θεῖες Λειτουργίες τοῦ μηνός θά περιέχονται στό τεῦχος,  
πού θά κυκλοφορήσει στίς ἀρχές τοῦ Ἰανουαρίου καί θά ἀφορᾶ τό δίμηνο Ἰανου-  
αρίου - Φεβρουαρίου 2019.



**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!**

**ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΠΑΡΑ ΘΕΟΥ ΤΟ 2019 !**



**Η** Εκκλησία εορτάζει τη γέννηση του Ήσου Χριστού. Η εορτή των Χριστουγέννων, όπως την ονομάζει ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος, είναι η μητρόπολη των εορτών της Εκκλησίας. Σ' όλη τη γη, όπου υπάρχουν χριστιανοί οποιασδήποτε ομολογίας και δόγματος, ακούγεται πάλι σήμερα ο ύμνος της ουράνιας στρατιάς των Αγγέλων, όπως και τότε τη νύχτα της θείας γέννησης στη Βηθλεέμ της Ίουδαίας. *“Δόξα εν ύψιστοις Θεῷ και ἐπί γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία”*. Η γέννηση του Σωτήρα Χριστού είναι η δόξα του Θεού στον ουρανό και η εἰρήνη των ἀνθρώπων στη γῆ.

**Ο** Θεός δοξάστηκε και ἔδειξε τη δύναμή του, ὄχι ἀφήνοντας τὸν ἄνθρωπο νὰ καθεῖ μέσα στο παραπτώμα του, ἀλλὰ κατεβαίνοντας ἀπὸ τὸν οὐρανὸ γιὰ νὰ τὸν σώσει. Η ἐνανθρώπιση τοῦ θείου Λόγου, ἡ γέννηση τοῦ Λυτρωτῆ εἶναι ἡ ἔνδοξη νίκη τοῦ Θεοῦ, πού δὲν ἀφῆσε τὸ κακὸ νὰ γίνεῖ ἀθάνατο. Ἀθάνατος εἶναι μόνο ὁ Θεός!

**Ἀ**λλὰ πού εἶναι ἡ πολυπόθητη εἰρήνη τῆς γῆς, πού τὸν ἐρχομὸ τῆς ὑμνησαν οἱ Ἄγγελοι τη νύχτα πού γεννήθηκε ὁ Χριστός; Εἴκοσι αἰῶνες ἀπὸ τότε, κὶ ἀντὶ γιὰ εἰρήνη πόλεμοι ρημάζουν τὸν κόσμον και ξεθεμελιώνουν τη γῆ. Τί θέλει τάχα νὰ πεῖ ὁ ὕμνος των Ἄγγέλων, ὅταν ἡ εἰρήνη παραμένει πόθος ἀνεκπλήρωτος και οἱ ἄνθρωποι ξεψυχοῦν και πεθαίνουν *“ἀπὸ φόβου και προσδοκίας των ἐπερχομένων τῆ οἴκουμένη”*;

**Ο** ὕμνος των ἀγγέλων γιὰ τὴν εἰρήνην δὲν εἶναι ἐπαγγελία, πού θὰ ἐκπληρωθεῖ σὲ κάποιον μακρινὸ μέλλον· εἶναι μιὰ πραγματικότητα ἐτοιμη ἀπὸ τὸ Θεὸ, ὅμως πού θὰ ἔξαρτηθεῖ ἀπὸ τη θέληση των ἀνθρώπων. Η εἰρήνη, πού κηρύχθηκε μὲ τη θεία γέννηση εἶναι μιὰ βεβαιη πραγματικότητα στους ἀνθρώπους τῆς εὐδοκίας, στους ἀνθρώπους δηλαδὴ τῆς καλῆς θέλησης, πού δὲν ἀντιστέκονται στη φανέρωση τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ περιμένουν και ὑποδέχονται *“τὸν ἐρχόμενον”*. Η εἰρήνη και ἡ σωτηρία, γιὰ τὴν ὁποία ὁ Θεὸς ἔγινε ἄνθρωπος, δὲν εἶναι μαγικὴ πράξη. Πρέπει νὰ ἀνοίξουμε τὸν ἑαυτὸ μας και νὰ ἀπλώσουμε τὰ χέρια μας γιὰ νὰ τὴν πάρουμε και νὰ τὴν κάνουμε δική μας. *“Ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο”* και γεννήθηκε *“παιδίον νέον”*, γιὰ νὰ ξαναγεννηθοῦμε ἑμεῖς και νὰ γίνουμε παιδιὰ τοῦ Θεοῦ, μὰ δὲν γίνονται και δὲν ἔγιναν παρὰ μόνο *“ὅσοι ἔλαβον αὐτόν”*.

**Η** εἰρήνη λοιπόν, πού τὸ μῆνυμά της φέρνουν οἱ Ἄγγελοι κάθε χρόνο, ὅταν ἡ Εκκλησία εορτάζει τη θεία γέννηση, δὲν εἶναι ἀκόμα ὑπαρκτὸ γεγονός ἐπάνω στη γῆ, ἐπειδὴ σπὴν πραγματικότητα δὲν ὑπάρχει μέσα στους ἀνθρώπους. Δὲν θέλησαν ἀκόμα οἱ ἄνθρωποι νὰ εἰρνεύουν μὲ τὸ Θεὸ· νὰ ἀνοίξουν πύλες στὸν Βασιλεῖα τῆς εἰρήνης και τῆς ἀγάπης πού εἶναι ὁ Ήσους Χριστός· νὰ δεχτοῦν τὴν εἰρήνην τοῦ Θεοῦ μέσα τους, πού εἶναι καρπὸς τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Ἐκεῖνοι πού ἐνδιαφέρονται σὶ ἀλήθεια γιὰ τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου, φροντίζουν πρῶτα νὰ ἔχουν μέσα τους τὴν εἰρήνην τοῦ Θεοῦ. Προσπαθοῦν νὰ φτιάξουν πρῶτα τὸν ἑαυτὸ τους και μετὰ ξεκινάνε νὰ διορθώσουν τὸν κόσμον. Αὐτὸ εἶναι τὸ βασικὸ σημεῖο στὸ ὁποῖο διαφέρει τὸ Εὐαγγέλιο και ἡ διδασκαλία τῆς Εκκλησίας ἀπὸ τὰ κηρύγματα ὄλων των συγχρόνων μας ἰδεολογικῶν και κοινωνικοπολιτικῶν συστημάτων μας.

**Ο** κόσμος δὲν θὰ φτιάξει ποτέ, ἂν δὲν φτιάξουν πρῶτα ἕνας-ἕνας οἱ ἄνθρωποι. Κάθε ἄλλη προσπάθεια πού ξεκινάει ἀνάποδα, ὅσο καλοπροαίρετη κὶ ἂν εἶναι, καταντᾶει ἀγῶνας μάταιος, μὲ ἀποτέλεσμα ὄχι μόνο νὰ μὴ φτιάχνει και νὰ μὴ εἰρνεύει ὁ κόσμος, ἀλλὰ και νὰ ἐπιβάλλεται παντοῦ μὲ τὴν ἀνελεύθερη βία ἡ ὑποδούλωση των ἀνθρώπων. Ὁ Θεὸς γι' αὐτὸ ἔγινε ἄνθρωπος, γιὰ νὰ βάλει τὸν ἄνθρωπο στὸ δρόμο τῆς σωτηρίας, πού εἶναι δρόμος ἐλευθερίας ἐκλογῆς, προσωπικῆς εὐθύνης και βαθειᾶς μέσα μας εἰρήνης. Ἐνας-ἕνας, ἐλευθεροὶ και μὲ τη θέλησή μας, ἄς δεχθοῦμε στη ζωὴ μας τὸν Σωτήρα Χριστό, κὶ ἄς ξεκινήσουμε, εἰρνευόμενοι και χωρὶς πάθη μεταξύ μας, νὰ φέρουμε στὸν κόσμον τὴν εἰρήνην. Ἀμήν.

# ΤΟ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΦΩΤΙΣΜΑ ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ



Άπό τό Σάββατο 5 Ίανουαρίου θά διεξαχθεῖ τό παραδοσιακό φώτισμα τῶν Θεοφανείων μέ βάση τά ἔντυπα, πού ἤδη κυκλοφοροῦν, ὥστε ὅσοι τό ἐπιθυμοῦν νά τό **δηλώσουν**, γιά νά τοὺς ἐπισκεφθεῖ ὁ Ἱερέας τῆς ἐνορίας στό χῶρο τους (κατοικία ἢ χῶρο ἐργασίας).

Ὡς πρὸς τὴν ὅλη διαδικασία ἄς ἔχουμε ὑπόψη μας τά παρακάτω:

– Δηλώνουμε τὴ διεύθυνσή μας μόνον ἐφόσον ἡ κατοικία ἢ τό κατάστημά μας βρίσκονται μέσα στά ὄρια τῆς ἐνορίας.

– Φροντίζουμε νά ἐπιστρέψουμε τό ἔντυπο συμπληρωμένο καί εὐανάγνωστο ὄσο πιό σύντομα μπορούμε.

– Ἐνημερώνουμε τυχόν ἠλικιωμένους ἢ ἄτομα μέ εἰδικές ἀνάγκες γιά τὸν ἐρχομό τοῦ Ἱερέα, ὥστε, ἂν τό ἐπιθυμοῦν, νά δεχθοῦν καί αὐτοί στό σπίτι τους τὸν Ἁγίασμό τῆς Ἐκκλησίας.

– Ἐάν γνωρίζουμε τὴν ἀκριβὴ ἡμέρα καί ὥρα τοῦ φωτίσματος (κατόπιν ἐπικοινωνίας τοῦ Ἱερέα μέ ἐμᾶς), μεριμνοῦμε νά εἶναι ἀναμμένα τό καντήλι καί τό θυμιατό, τά δωμάτια εὐτρεπισμένα καί φωτισμένα, προετοιμάζοντας μέ τὸν τρόπο αὐτό καί τό ἴδιο μας τό σπίτι γιά τὴν ἀποδοχὴ τῆς εὐλογίας τῆς Ἐκκλησίας μας.

– Φροντίζουμε νά παρευρίσκονται ὅλα τά μέλη τῆς οἰκογενείας μας.